



## Bienvenue dans votre Bungalow !

La location se fait :

- du Mercredi 16h au Mercredi 10h
- du Samedi 16h au Samedi 10h.

Nous vous souhaitons un agréable séjour.

## Welcome in your Bungalow !

The rent is done :

- from Wednesday 4pm to Wednesday 10am
- from Saturday 4pm to Saturday 10am.

We wish you a good stay.

## Willkommen in Ihrem Bungalow !

Vermietet wird :

- von Mittwoch 16h bis Mittwoch 10h,
- von Samstag 16h bis Samstag 10h.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Aufenthalt.

# BUNGALOW 5 personnes

## INVENTAIRE ● INVENTORY ● INVENTAR



### CUISINE



### KITCHEN



### KÜCHE



<u>ASSIETTES</u>	<u>PLATES</u>	<u>TELLER</u>
8 plates	dinner plates	flache Teller
6 creuses	dinner plates	Suppenteller
5 à dessert	tea plate	Dessertteller
<u>PLATS</u>	<u>DISHES</u>	<u>SCHÜSSELN</u>
1 plat à service	serving dish (flat)	Servierschüssel
1 saladier	salad bowl	Salatschuessel
<u>COUVERTS</u>	<u>SERVING CUTLERY</u>	<u>BESTECK</u>
1 à salade	salad servers	Salatbesteck
6 fourchettes	forks	Gabeln
1 louche	soup-ladle	Kelle
1 écumoire	skimmer	Siebkelte
<u>CUILLERES</u>	<u>SPOONS</u>	<u>LÖFFEL</u>
6 à soupe	soup spoons	Suppenlöffel
6 à dessert	tea-spoons	Teelöffel
<u>COUTEAUX</u>	<u>KNIVES</u>	<u>MESSER</u>
6 de table	table knives	Tischmesser
1 à pain	bread knife	Brotmesser
1 à découper	chopping knife	Küchenmesser
1 économe	potato peeler	Kartoffelschäler
<u>CASSEROLES</u>	<u>SAUCEPANS</u>	<u>KOCHTÖPFE</u>
1 grande	large	grosser Kochtopf
1 petite	small	kleiner Kochtopf
6 verres	glasses	Gläser
5 tasses	cups	Tassen

5 bols	<i>bowls</i>	<i>Schalen</i>
1 carafe	<i>water jug</i>	<i>Karaffe</i>
1 poêle à frire	<i>frying pan</i>	<i>Bratpfanne</i>
1 faitout	<i>stewing pot</i>	<i>Schmortopf</i>
1 passoire	<i>colander</i>	<i>Sieb</i>
1 décapsuleur	<i>bottle opener</i>	<i>Flaschenöffner</i>
1 essoreuse à salade	<i>lettuce dryer</i>	<i>Salatschleuder</i>
1 ouvre-boîte	<i>tin opener</i>	<i>Dosenöffner</i>
1 planche à découper	<i>chopping board</i>	<i>Schneidebrett</i>
1 tire-bouchon	<i>cork-screw</i>	<i>Korkenzieher</i>
1 dessous de plat	<i>place mat</i>	<i>Topfuntersetzer</i>
1 couvercle de poêle*	<i>saucepan lid</i>	<i>Deckel (für Pfanne)</i>
1 cloche pour micro-ondes	<i>microwave plate cover</i>	<i>Mikrowellenhaube + Mikrowellentopf</i>

<b>ELECTROMENAGER</b>	<b>APPLIANCE</b>	<b>ELEKTROGERÄTE</b>
1 micro-ondes	<i>microwave oven</i>	<i>Mikrowelle</i>
1 Frigo	<i>fridge</i>	<i>Kühlschrank</i>
1 cafetière ou porte-filtre	<i>cafetière</i>	<i>Kaffemaschine oder Handfilter und Glaskanne</i>

<b>USTENSILES DE MENAGE</b>	<b>HOUSEHOLD UTENSILS</b>	<b>HAUSHALTSGERÄTE</b>
1 étendoir à linge	<i>clothes horse</i>	<i>Wäscheständer</i>
2 bassines	<i>washing-up bowl</i>	<i>Spülschüssel</i>
1 seau	<i>bucket</i>	<i>Eimer</i>
1 pelle poussière	<i>dustpan + brush</i>	<i>Handfeger und Kehrschaufel</i>
1 serpillière	<i>floorcloth</i>	<i>Aufnehmer</i>
1 cendrier	<i>ashtray</i>	<i>Aschenbecher</i>
36 pinces à linge*	<i>clothes pegs</i>	<i>Wäscheklammern</i>
1 paillason*	<i>doormat</i>	<i>Fussmatte</i>
1 jerricane	<i>jerrycan</i>	<i>Wasserkarister</i>
1 poubelle*	<i>kitchen bin</i>	<i>Mülleimer</i>
1 balai*	<i>broom</i>	<i>Besen</i>
1 balai-brosse	<i>scrubbing brush</i>	<i>Schrubber</i>
1 bouteille de gaz*	<i>gas bottle</i>	<i>Gasflasche</i>

<b>CHAMBRE</b>	<b>BEDROOM</b>	<b>ZIMMER</b>
5 housses	<i>pillow cases</i>	<i>Kissenbezüge, Laken (Einmal)</i>
2 lampes de chevet	<i>bedside lamps</i>	<i>Nachttischlampen</i>
5 couvertures	<i>blankets</i>	<i>Bettdecken</i>
5 oreillers	<i>pillows</i>	<i>Kopfkissen</i>
6 cintres	<i>clothes hangers</i>	<i>Kleiderbügel</i>
1 miroir	<i>mirror</i>	<i>Spiegel</i>

<b>TERRASSE</b>	<b>TERRACE</b>	<b>TERRASSE</b>
1 table	<i>table</i>	<i>Tisch</i>
5 chaises	<i>chairs</i>	<i>Stuhl</i>
1 nappe*	<i>tablecloth</i>	<i>Tischdecke</i>



Les bungalows doivent être libérés avant 10h, propres et rangés et, si possible, merci d'enlever et de déposer les draps usagés au sol.

En cas de casse, le remplacement des ustensiles doit se faire à l'identique, (Super U Lit et Mixe ou alimentation du Cap de l'Homy). Une caution de 30 € sera retenue pour tout matériel manquant ou détérioré.



The bungalows have to be vacated before 10am, tidied and cleaned and, if possible, please to removed and placed the used bedlinen on the floor.

Elements of the Bungalows (chairs, ustensils etc) must be replaced with identical ones which can be found locally (at Super U in Lit et Mixe or the corner store in Cap de l'Homy.) A 30€ deposit will be withheld in the case of any damaged or missing material.



Bitte verlassen Sie den Bungalow vor 10 Uhr sauber und aufgeräumt. Aus Rücksicht auf unsere Umwelt ziehen Sie bitte nur gebrauchte Bettwäsche ab und legen diese auf den Boden. Bitte ersetzen Sie von Ihnen zerbrochene Gegenstände. Ersatz können Sie in Lit et Mixe bei Super U Lit et Mixe oder im Lebensmittelgeschäft am Cap de l'Homy kaufen. Eine Kautions von 30€ wird für jeden fehlenden oder kaputten Gegenstand einbehalten.